



I. Localiza el sujeto y su categoría gramatical en cada una de las siguientes oraciones: (5 p.)

- Tus amigos llegaron a la fiesta hace una hora.
- Nos gusta cocinar y pasear.
- Los de aquella casa son muy buenas personas.
- El ayer ya no existe.
- El pequeño ya aprendió la lección.

II. Subraya los complementos directo e indirecto en lo siguiente: (10 p.)

- Su hermano dirigió unas palabras a los asistentes.
- Coméntaselo a todos tus amigos.
- Le dio a su abuelito muchos caramelos.
- El espejo me lo dio tu hermana.
- A Luis le encanta la playa.

III. Identifica el predicado, su tipo y su núcleo en cada caso de los que siguen: (10 p.)

- La librería más grande de la ciudad está en una plaza muy bonita.
- Ese vestido parecía menos claro con esa luz.
- La conferencia es en el tercer piso.
- Todos estábamos muy cansados ayer.
- Siempre se queja del comportamiento de su hermano.

IV. Determina el complemento circunstancial y su tipo en las frases que siguen: (7 p.)

- Eduardo viene de vez en cuando.
- He aparcado el coche en la esquina.
- No me gusta cuando te comportas así.
- Escribió la conferencia a máquina.
- No pudo llegar porque se rompió la pierna.
- María salió de fiesta con unas amigas.
- La clase de matemáticas me interesa mucho.

Dr. Mohamed Shebl

¡Buena suerte!



El examen está formado por 1 página.

الامتحان مكون من عدد 1 ورقة

Importancia del uso de internet

Un profesor, que desea entrar en la era de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, decide todos los días utilizar en su clase los computadores que toma prestado de la biblioteca. Sus estudiantes son felices. Sin embargo, él observa que lo primero que ellos hacen al ingresar a internet es abrir Facebook. El profesor comenta la situación a la institución, por lo que la misma toma la decisión de bloquear en los computadores de la institución paginas como Facebook, twitter, YouTube. Hablar del impacto que han tenido las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en la sociedad de hoy, especialmente en el campo de la educación, es un tema que ha generado diferentes puntos de vista. Es un hecho que la mayoría de los jóvenes sienten atraídos por el boom de las redes sociales.

I- Verdadero o falso: (8 P.)

- 1- Según el texto, el profesor está a favor de la existencia de medios de tecnología en la clase. ()
- 2- En la frase, el boom de las redes sociales quiere decir que son muy extendidos. ()
- 3- Los estudiantes usaron el internet de una manera negativa. ()
- 4- La institución ha podido ayudar el profesor para solucionar el problema. ()

II- Rescribe las siguientes frases de una manera correcta: (10 P.)

- 1- dentro de la familia las mujeres hacen las tareas dentro de la casa los hombres las de fuera
- 2- el unisco es una asociación muy importante
- 3- isabel te han dado los resultados del análisis
- 4- debemos hablar de algo muy importante cuándo tendremos un niño

III- Escribe al menos 20 frases sobre uno de estos temas: (14 P.)

- 1- Aprender una lengua nueva es esencial en nuestros días. Escribe sobre este tema.
- 2- Nadie puede negar la importancia de practicar deporte. Escribe sobre este tema.

¡Mucha suerte!

Universidad de Kafr El Sheikh
Facultad de Al-Asun
Departamento de Español
Convocatoria Mayo 2021 (2º semestre)
Curso: 2º
Asignatura: Historia de la literatura y la
civilización españolas. Siglos (XIII, XIV, XV)
Tiempo: Dos Horas.



جامعة كفر الشيخ
كلية الألسن
قسم اللغة الإسبانية
امتحان الفصل الدراسي الثاني (مايو 2021)
الفرقة: الثانية
المقرر: تاريخ أدب وحضارة إسبانيا القرون (15-14-13)
الزمن: ساعتان

El examen está formado por 2 preguntas en 1ª página.

الامتحان مكون من سؤالين في عدد 1 ورقة

I- Responde a las siguientes preguntas:

(12. P.)

I- Complete las frases siguientes con la información adecuada:

(9. P.)

a)- La Alta Edad Media estuvo marcada por cultural , al irrumpir los pueblos bárbaros en el imperio de Occidente en el año En España se consolidó el reino

b)- La lírica culta medieval aparece en el Siglo y, está concebida por

c)- La épica castellana se desarrolló en torno a tres núcleos temáticos:,,

2- Pon Verdadero o Falso, justificando lo erróneo:

(3. P.)

a)- La lírica tradicional medieval aparece en forma de jarchas y villancicos ()

b)- La burguesía surgió en la Alta Edad Media en el siglo XIII ()

c)- La prosa española medieval aparece en el Siglo XII. ()

II. Responde a las siguientes preguntas, eligiendo 3 preguntas:

(12. P.)

1- ¿Habla del Mester de Juglaría, determinando sus orígenes, y sus características?

2- ¿Describe el contexto político de la España medieval?

3- La Celestina de Fernando de Rojas supone la culminación de la dramaturgia medieval.

Explica, hablado de sus rasgos destacables, su temática y sus personajes.

4- Define los siguientes términos: Mozárabe –Teocentrismo

Distribución de las notas: 1ª Pregunta 2, 2ª Pregunta 2, 3ª Pregunta 2, 4ª Pregunta 2, 5ª Pregunta 2, Total 24 Elige el profesor de la asignatura Firma:

Dra. Saadeya Mousa
Buena Suerte.

Universidad de Kafr El Sheikh
Facultad de Al-Alsun
Departamento de Español
Convocatoria Mayo 2021 (2º semestre)
Curso: 2º
Asignatura: Textos (poesía y prosa)
Tiempo: Dos Horas.



جامعة كفر الشيخ
كلية الألسن
قسم اللغة الإسبانية
امتحان الفصل الدراسي الثاني (مايو 2021)
الفرقة: الثانية
المقرر: نصوص (شعر ونثر)

الزمن: ساعتان

El examen está formado por 2 preguntas en 1ª página.

الامتحان مكون سؤاليين في عدد 1 ورقة

I- Realiza el análisis métrico de las siguientes estrofas; explicando: Medida de los versos –
Nombre del verso según su medida, Rima, Estrofa y Esquema. (16. P.)

(12. P.)

1 Recuerde al alma dormida
avive el seso y despierte
contemplando
cómo se pasa la vida
cómo se viene la muerte,
tan callando;

(Coplas a la muerte de su padre, Jorge Manrique).

(4. P.)

2 ¿Qué más consuelo queréis
pues con la vida volvéis?

(El Alcalde de Zalamea, Calderón de La Barca).

(16. P.)

II. Lee el texto poético y responde a las preguntas:

Aunque de grado lo harían,
El Rey don Alfonso, saben,
Antes que fuese la noche
Con órdenes muy severas,
mandaba en ella que al Cid
y aquel que a tal se atreviese,
que perdería lo suyo
y además de cuanto dogo,
Gran dolor el que sentían

a convidarlo no osaban.
¡le tenía gran saña!
en Burgos entró su carta,
muy requetebién sellada;
nadie le diese posada,
supiese por su palabra,
y aun los ojos de la cara,
con la muerte amenazaba.
aquellas gentes cristianas.

(El cantar de mio Cid, Anónimo).

(6. P.)

1 - ¿Haz una localización de este poema?

(6. P.)

2 - ¿Determina el tema y el argumento de este texto poético?

(4. P.)

3 - Concreta dos figuras retóricas destacables en este fragmento.

Distribución de las notas: 1ª Pregunta 6 ■ 2ª Pregunta 6 ■ 3ª Pregunta 6 ■ 4ª Pregunta 6 ■ 5ª Pregunta 6 ■ Total 32 Elige el profesor de la asignatura Firma:

Dra. Saadeya Mousa
Buena Suerte.

Universidad de Kafrelsheikh
Facultad de Al-alsun
Departamento de Español
Convocatoria: Mayo 2021
Curso: 2ª
Asignatura: Traducción (español - árabe)
Tiempo: 2 horas



جامعة كفر الشيخ
كلية الألسن
قسم اللغة الإسبانية
امتحان الفصل الدراسي الثاني (مايو ٢٠٢١)
الفرقة: الثانية
المادة: ترجمة إلى العربية
الزمن: ساعتان

El examen está formado por 2 preguntas en 1ª

الامتحان مكون من ٢ سؤال في عدد ١ ورقة لورقات

1- Traduzca del español al árabe el siguiente texto

¿Qué es la política?

La política suele ser definida como el conjunto de decisiones y medidas tomadas por determinados grupos que detentan el poder, en pos de organizar una sociedad o grupo particular.

El término política es muy amplio ya que se puede hablar de política en sentido estricto (es decir, aplicada a los gobiernos y naciones) o en otras instituciones al hablar de políticas empresariales, institucionales, entre otras.

Muchos autores definen a la política como el «ejercicio del poder», porque se entiende a la política como una de las tantas maneras de ejercer poder con el fin de mediar las diferencias de intereses entre pares en una sociedad en particular.

2- Traduzca del español al árabe el siguiente texto

Distinguidos representantes.

Se habla con frecuencia de los derechos humanos, pero hay que hablar también de los derechos de la Humanidad.

¿Por qué unos pueblos han de andar descalzos, para que otros viajen en lujosos automóviles? ¿Por qué unos han de vivir 35 años, para que otros vivan 70? ¿Por qué unos han de ser miseramente pobres, para que otros sean exageradamente ricos? Hablo en nombre de los niños que en el mundo no tienen un pedazo de pan. Hablo en nombre de los enfermos que no tienen medicinas, hablo en nombre de aquellos a los que se les ha negado el derecho a la vida y a la dignidad humana.

Unos países poseen, en fin, abundantes recursos. Otros no poseen nada. ¿Cuál es el destino de estos? ¿Morirse de hambre? ¿Ser eternamente pobres? ¿Para qué sirve entonces la civilización? ¿Para qué sirve la conciencia del hombre? ¿Para qué sirven las Naciones Unidas? ¿Para qué sirve el mundo?

Universidad de Kafr El Sheikh
Facultad de Al-Alsun
Departamento de Español
Convocatoria Mayo 2021 (2º semestre)
Curso: 2º
Asignatura: Español (Segunda Lengua Extranjera)
Tiempo: Dos Horas.

جامعة كفر الشيخ
كلية الألسن
قسم اللغة الإسبانية
امتحان الفصل الدراسي الثاني (مايو 2021)
الفرقة: الثانية
المقرر: اللغة الإسبانية (لغة أجنبية ثانية)

الزمن: ساعتان

III- Responde a las siguientes preguntas:

1) Escribe la forma adecuada del verbo:

(8 P.)

- 1) Pepa (ducharse) con agua fría siempre por la mañana.
- 2) Ayer, (escuchar, yo) una canción española sobre la defensa de la patria.
- 3) Todavía, la enseñanza (ser) un elemento fundamental para el desarrollo de muchas sociedades.
- 4) La semana pasada Carmen..... (ir) al cine para ver la última película de Almodóvar.

2) Conjuga el verbo en el imperativo:

(3 P.)

- 1) (Tú, tener) paciencia, vuelvo en seguida.
- 2), (Poner, tú) el informe en la carpeta roja.
- 3) Miguel, (decir, tú) la verdad. No me gustan los mentirosos.

3) Pon la preposición adecuada en las oraciones siguientes:

(3 P.)

- 1) Salgo mi casa mi trabajo muy deprisa.
- 2) Estudio el español trabajar en una empresa internacional.
- 3) Voy al cine..... mi hermano para ver una película romántica.

IV. Elige uno de los temas siguientes, escribe por lo menos 12 frases:

(10 P.)

- 1) Para hablar sobre las actividades que otras personas realizan a diario es algo difícil porque no sabemos exactamente sus rutinas diarias. Escribe un tema sobre tu rutina diaria, mostrando tus actividades diarias.
- 2) El hogar es donde vives: tu casa o tu apartamento. Es también el lugar donde nos sentimos más cómodos, amados y protegidos - en el que la mayoría se siente como en casa. Intenta escribir un tema sobre la descripción de tu propia casa.

¡Mucha suerte!

Universidad de Kafr El Sheikh
Facultad de Al-Asun
Departamento de Español
Convocatoria Mayo 2021 (2º semestre)
Curso: 2º
Asignatura: Español (Segunda Lengua Extranjera)
Tiempo: Dos Horas.



جامعة كفر الشيخ
كلية الألسن
قسم اللغة الإسبانية
امتحان الفصل الدراسي الثاني (مايو 2021)
الفرقة: الثانية
المقرر: اللغة الإسبانية (لغة أجنبية ثانية)

الزمن: ساعتان

El examen está formado por 4 preguntas en 2 páginas.

الامتحان مكون أربعة أسئلة في عدد 2 ورقة

I- Lee este texto y Responde a las siguientes preguntas:

¿Qué pasó durante el fin de semana pasado con Carmen y Miguel?

Durante el fin de semana pasado, Carmen y Miguel realizaron muchas actividades, estuvieron en la capital madrileña. Fueron el viernes en tren porque es rápido y cómodo. Llegaron a la estación de Atocha. Tomaron el metro y pasaron por la Puerta del Sol. Por la noche vieron un musical en la Gran Vía.

También, el espectáculo estuvo fantástico, agradable y apasionante. Se acostaron tarde. Al día siguiente desayunaron chocolate con churros porque es un desayuno típico de Madrid. Por la tarde, fueron a la tienda de ropa donde compraron una camiseta que les gustó mucho. Era una vuelta muy maravillosa. La verdad, hemos decidido ir a este lugar fantástico porque Madrid es una ciudad en la que abundan los museos, los cines, los teatros y las galerías de arte. Y no cesa el calendario de festivales y ofertas culturales.

1 Responde a las preguntas:

(6 P.)

- ¿Cómo estuvo el espectáculo?
- ¿Por qué Carmen y Miguel fueron en tren?
- ¿Por qué han decidido ir a la ciudad europea de Madrid?

2 Lee otra vez y señala si las afirmaciones siguientes son verdaderas (v) o falsas (X):

(8. P.)

- Carmen y Miguel fueron a la estación de tren, el lunes. ()
- Por la noche vieron un concierto en la Gran Vía. ()
- El desayuno típico de Madrid se compone de chocolate con churros. ()
- Según el texto, el fin de semana era muy aburrido, ya que no realizaron ninguna actividad. ()

II- completa las frases siguientes con la palabra adecuada:

(10 P.)

- Una persona que trabaja en un restaurante, sirve y atiende a los clientes se llama.....
- A mí, me gusta mucho al fútbol.
- En mi dormitorio dos camas, un espejo y un armario.
- El hijo de mi padre y mi madre es mi.....
- ¿Dónde.....mi bolígrafo? Encima de la mesa.



El examen está formado por dos preguntas en una página.

الامتحان مكون من سؤالين في 1 ورقة

(12 درجة)

1- ترجم النص التالي من العربية إلى الإسبانية:

السيسي وبوتين يتفقان على استئناف حركة الطيران الكاملة بين مصر وروسيا

مصري 11:51 ص الجمعة 23 أبريل 2021

تلقى الرئيس عبدالفتاح السيسي، صباح اليوم، اتصالاً هاتفياً من نظيره الروسي فلاديمير بوتين.

وصرح المتحدث الرسمي باسم رئاسة الجمهورية بأن الاتصال تناول التباحث حول مجمل موضوعات العلاقات الثنائية بين البلدين، خاصة تلك المتعلقة بالتعاون في قطاع السياحة، حيث تم التوافق على استئناف حركة الطيران الكاملة بين مطارات البلدين بما في ذلك الغردقة وشم الشيخ.

هذا وقد أعرب الرئيس السيسي من جانبه بالترحيب باستئناف حركة الطيران بين البلدين معرباً عن التطلع أن يمثل ذلك القرار قوة دفع فعالة في اتجاه مزيد من الارتقاء بالعلاقات الثنائية بين البلدين، ويعزز من حركة الأفراد والوفود السياحية المتبادلة بينهما.

(12 درجة)

2- ترجم النص التالي من العربية إلى الإسبانية:

شهادة طبية

تفيد هذه الشهادة الطبية أن السيدة ماريا خوسيه جارثيا المولودة في مدريد بتاريخ 5/10/1990 لا تعاني أياً من الأمراض التي تشكل خطراً على الصحة العامة، كما أظهرت نتائج التحاليل التي أجرتها سلبية اصابتها بفيروس كوفيد 19.
مدريد في 24/5/2021.

اسم الطبيب: خابيير رودريجيث

ختم العيادة / المستشفى

Buena Suerte